



VERDA VOĈO DE DOKSY

INFORMA INSTRUA KAJ AMUZA BULTENO DE SOMERA ESPERANTO - KOLEGIO .

No 7.

7-8-1952.

J a k s e u č i t ?

Prvním předpokladem úspěchu při učení je vědět, proč se učíme. Mějте zájem! Učit se řeči, to nemá být dřina, ale radost. Dává možnost rozkvoru s jinými vzdělanými lidmi, usnadňuje cestování, dává lepší kvalifikaci, uznání u svého okolí. Chtějte! Kde je chtění, tam jsou i možnosti. Učte se v celcích! Máme-li před sebou stále celkový přehled, snadněji pronikneme k jádru věci. Učte se s plnou soustředěností anebo toho raději nechte.

Rozptýlené a polovičaté učení vyčerpává a nepřináší ani třetinu učitelů jako učení soustředěné při stejné námaze.

Bylo by škoda, abyste čas věnovaný Esperantu v Doksech promarnili tím, že po návratu domů odhodíte všechny knihy, sešity a ostatní pomůcky do kouta a necháte je tam bez povšimnutí ležet.

A.S.

S O P I R O

Mi kial vivu en sopir'?

Ja nur al vi nun celas mia sento
kaj ĉiu penso kaj sopir' je belo,
al vi donita de la maja vento.

La oraj haroj, la okul' azura,
la dolĉa rid' ĉielon promesanta -
vin vidas la anim' en bildo pura.

Nur pri konsol' sopiras brula koro,
vin eble trovos mia peta vorto -
mi antaŭ vi genuas en adoro.

Aŭ - ĉu eterne nur sopir'?

G.P.-Bavorovský - elĉeĥigis
E. Suchardová

LETNÍ KOLEJ ESPERANTA V DOKSECH

/Somera kolegio de Esperanto en Doksy/

27.7. - 9.8. 1952.

pořádá tyto kursy a přednášky:

A₁ A₂ kursy pro začátečníky: Vyučují metodou přímou /Ce-metodou/: K.Solc, A.Slanina, Eva Suchardová. Jejich přednášky systematicky doplňují: R.Hromada /úvod do esperanta/, M.Seppová /16 pravidel základ.esper. gramatiky Dra Zamenhofa/, V.Špůr /zpěv původ.a přelož.esper.písní/. Třídní K.Solc, A.Slanina.

B₁ B₂ kursy pro pokročilé. Vyučují: 1. Opakování esper. gramatiky - J.Kožený. 2. Lehká konverzace: J.Friedrich, R.Hromada, M.Seppová, K.Solc, V.Špůr, J.Vítek. 3. Úvod do esperanta - R.Hromada. Třídní: J.Friedrich, R.Hromada.

C kurs konverzační: 1. Úvod do esperanta - R.Hromada. 2. Prohlubování znalosti esper. gramatiky - J.Kožený. 3. Těžší konverzace: J.Friedrich, V.Špůr, J.Vítek. 4. Řečnická cvičení - A.Slanina. Třídní J.Vítek.

D esperantský seminář. Přednášejí A/ Dr A.Pitlík /Historio de la ideo pri la universala lingvo, Historio de internacia esp. movado, Esperanta literaturo traduka kaj originala/, R.Hromada /Dr Zamenhof - tiel homo, Esperanto ĉe la ĉeĥoj kaj slovakoj, Arto verki kaj traduki en esperanto/, J.Kořínek /Renasanco de esperantismo, Instruo el la leteroj de Dr Zamenhof, Literaturaj observoj, Esperanta poezio en Ĉeĥoslovakio, Reguloj de esperanta fonetiko, Pri la gramatika karaktero de radikoj en esperanto, Reguloj de vortfarado en esperanto, Pri la esperanta poetiko, Pri la traduko de muzikaj tekstoj, La problemoj de neologismoj en esperanto/, J.Kožený /Problémy esp.mluvnice, Zamenhofův život, Zamenhofovo jazykové a literární dílo, Esperanto s hlediska Marx-Leninského názoru na jazykovědu/.

B/ v cyklu přednášek zvláštních: V.Borská /O zpěvnosti esperanta/, K.Piš /Esperanto, ĝiaj evoluoj kaj vivo/.

C/ kursy čtení a psaní r u š t i n y - J.Kožený.

Pi

-jelč-

Valečov a přifařené okolí očima účastníka.

Výhodná nabídka koleje, která již v prospektu upoutala pozornost všech, skutečně vylákala velkou většinu účastníků letních kursů k účasti. Když přílišné parno již předem kladlo na účastníka určitou turistickou vyspělost. Oběd ve Sportu byl podáván ve vsi tichosti a bez náležitých služeb obsluhující personál, čímž značně utrpěl jeho svéráz. Avšak postupně se při obědvajících zachmuřovaly a přejímaly i vyděšený výraz, který přečlil je do letargie. Důvodem byl nácvik melodie asi velmi nepřístupné. Mnozí samičeáni přemýšlením o možnostech demolování klavíru nebo zpěváků otupili tak svůj ostrovtip, že během výletu měli zájem jen o tekuté potřeby žalu.

Krásy přírody se všemi ostatními zážitky jim unikaly jakoby samozřejmě. Vždyť už organisovaný chaos při obsazování míst v obou přesné dojevných autobusech je zaznamenání hodný. Rovněž nestává se často, aby v posilovních okamžicích dobíhali samičeáni finišem zcela po vzoru Zátokové.

Po patřičných poučeních vedoucího výpravy s.Šolce a několika dodatcích s.Slaniny autobusy odstartovaly, aby 110 obětavců odvezly pod zřícením /pokračování na příští straně/

Al novaj Esperanto-instruistoj!

Jen kelkaj bonaj konsiloj por via laboro poresperanta aŭtune 1952.

Por ekinteresiĝi pri esperanto kaj altiri al lernado de la lingvo verbbadu unue tiujn sociajn tavolojn, kiuj jam havas aŭ montris ian inklinaĵon al la internacia lingvo esperanto. Hodiaŭ ili estas troveblaj precipe inter laboranta popolo aŭ studentaro. Tio signifas, ke al tiu fanda celo celo adaptiĝas la formo de nia informado por la aŭtuna kampanjo.

Antaŭ novaj kursoj minimume 14 tagojn informu la publikon per **sufiĉe** granda nombro da afiŝoj, flugfolioj, gazetaj artikoloj, publika **parolado**, bone aranĝita esperanto-ekspozicio en iu elmontra fenestro en bone frekventata strato, kaj ĉefe ankaŭ buŝe.

Bona afiŝo devas ne nur atentigi pri la ekzisto de esperanto, sed altiri al nia afero tiujn, kiuj ĝin rimarkis.

La enhavon de la flugfolioj de informado oni devas studi por ne maltrafi la celon.

En la ekspozicio ne estu uzataj malnovaj afiŝoj, precipe paldingitaj aŭ malkulitaj, sensignifaj libretoj aŭ polvaj gazetoj el la tempo antaŭ la unua mondmilito. Ankaŭ la poŝtkartoj devas esti altiraj kaj interesaj. La informado per la buŝo estas la plej bona, sed ĝi devas esti farata honeste kaj ne eblas paroli pri granda facileco de esperanto, sed **sed** ke oni lernas nacian lingvon 8 jarojn kaj pli, sed internacian lingvon esperanto oni povas ellerni dum multe pli mallonga tempo, ĉar ĝi estas simpla kaj facila.

Nomu la lingvon nur esperanto aŭ internacia lingvo, ne uzu superflajn epitetojn kiel ekz. helpa, arte, artefarita aŭ dua k.t.p. Tio igas konfuzon kaj ne bonan opinion.

Esperanto estas fakte internacia lingvo laŭ sia strukturo, laŭ sia celo kaj laŭ sia praktika apliko.

Inter la neinformita publiko ne parolu pri aliaj projektoj aŭ projektoj. Ne diskutu kun mortnaskitoj, tio ne havas sencon!

Memoru, ke ĉia ajn bruo pri esperanto certe iun altiros, sed memoru ankaŭ tion, ke de la kvalito de la bruo dependas la kvalito de la estontaj esperantistoj.

..-

Fr. Pytloun

/pokračování z předešlé strany/

ny Valečova, které je neméně zajímavá jako ovoce po cestě. I pěší turistka měla svou hezkou bilanci-dva vypité hostinské podniky. Ba ve druhém káblem by došlo i na zásobu užitkové vody ve vanách před hostincem, čemuž zabránilo jen důrazné vysvětlení jedné z ubytovaných rekreantek.

A opět pochod za veselého halekání, výstup, sestup, bloudění, lamentování i opěvání krás přírody, prostě se vším, co patří k normální turistice.

A když potom se schylovalo k večeru a vyčerpány byly veškeré zásoby chlebníků i aktovak, bylo hovoru mnoho, ba i se strany vedoucích, kteří svými znamenitými hlasovými orgány i výřečností se snažili přesvědčit účastníky o nutnosti být včas doma. Program byl splněn a vedení výletu uspokojeno i za cenu jednohodinového zpoždění. Vydatná večere, uprk do ubytovacích prostorů s plnými žaludky, očištění těla, to vše bylo otáčením už jen nejkratší doby a nejhodnotnější umělecký večer byl věru nejúspěšnějším zakončením dne.

..-

Mišti p o s l e d n í číslo vyjde v sobotu jako dvojčíslo .

7.7.1952

Kodiciu estas jaŭdo 7-8-1952.

Totero: podmračno, sklon k přehánkám.
Příroda tak vyjadřuje svůj žal nad blížícím se ukončením kursu letní koleje.

Programo: hodiaŭ akademio de kolegiaj frekventantoj. Komenco je la 20a h en "Zátiší".
-vendreda karnavalo-
nunjare en la restoracio de Bezděz! Forveturoj de autobuso laŭ specialaj anoncoj en resp. klasoj.

KLÁČEMA OBSERVANTO

Večer u Máchova jezera.

Nadešel večer, krev potila mračna,
poslední slunka zář ssála země lačná.

Země tak voněla jak hebké vlasy děvy,
ze šumného boru jsi slyšel zpěvy stery.

Či tvé pokryla hebounká pára a sly-
šelo jak vlnka vlnu šepotem kárá:

Jan tišeji, jemně, kdo šel by mimó
by slyšel neznámých zvuků pianissimo.
Či ti krásu a mezitím co srdce směje
se a skáče

sko tvé se kalí a dojetím pláče:

Síi sladce zemi opěvaná -

Máchova "zemi krásná a milovaná" !

F.J.Kub.

/Píseň zamilovaného a nevyslyšeného
nebo pláč nad rozchodem...?pozn.red./

K příjemnostem v Doksech patří beze sporu hodiny. Nevěříte? To tedy nebydlíte v noclehárně MNV. Jdete vesele domů, roztáhnete své zemdlené údy na posteli, blahořečíte jejímu vynálezci a hodiny vám hned zkazí náladu. Máme totiž umístěny dva tyto přístroje hned vedle našeho utočiště. Jak se báječně doplňují. Bijí každé čtvrt hodiny a protože ne současně, tak celou noc posloucháme tóny této něžné ukolébavky vždy po pěti minutách!

/To je divné-hodiny zde tedy bijí každých 10 minut-pozn.saz./

Redakci:

Děky Vašemu blahopřání Boženkám a

Martám rychle psal samideán své manželce 29.m.m.večer:

-Doksy 27.7.1952.K Tvému milému světečku vše nejlepší Loiza-Pak ještě dodal: -Tak již jsme tady tři dny, hrozně to utíká!-

Pri včerajšom výlete na Valečov jeden zo samideánov prejavoval radosť nad krásami kaštiela mimoriadnym spôsobom.Rozrúbal stol vlastným telom pred očami druhých, ktorí len ne-no prizerali...Druhý udivil svojím spevom tak krásnym, že mu redakcia odovzdáva dve ponuky k sňatku, hoci je jasné, že ho doma očakáva početná rodinka, ktorá len s ozajstným finančným vypätím mu umožnila zájazd do Doks.Redakcia ani vedenie koleje nepreberá zodpovednosť za tieto ľahkovážne počiny.

Včerejší výlet však ukázal i veľkou dobrosrdečnosť četných samideánů. Bylo dojemné vzájemné obdarovávání ovocem, byť i nevyzralým, různými nápoji, když v obou hostincích pranic při organisovaném chaosu rychle vyschl.Ba někteří nabízeli dokonce i části svého vlastního oblečení, což při poměrném parnu bylo opravdu již přeháněním ctností pravého esperantisty.

Lampionový večer si vyžádal mimo více obětí vlivem idylické nálady i jednu oběť.Snaživý samideán ve snaze přiblížit se pokynům pořadatelstva zcela náhodně dokázal, že při břehu přístaviště loděk je značná hloubka. V blízkosti službu mající samideáni v posledním okamžiku vytáhli uvězněného a zavedením umělého dýchání ho vrátili životu.Teprve potom bylo v ustraní přikročeno k řádnému vyždímání jeho obleku a prádla.Samideán žije a těší se poměrnému zdraví!

Redakční uzávěrka vždy v 11 hodin. Vhodné příspěvky se odměňují!Sledujte život koleje a zajímavosti pošlete redakci!Zajímá to všechny.

Vysázeno ve čtvrtek v 7,15 hodin.